

簡單生活,從“芯”體驗一拍即購

中國工商銀行與 MasterCard 推廣國內首張 **PayPass™** 非接觸式信用卡

2007年10月26日,北京——中國工商銀行股份有限公司北京分行與 MasterCard Worldwide 近日宣佈,即將在國內推出首個 **PayPass™** 非接觸式信用卡項目——中國工商銀行 MasterCard 品牌“easy 生活體驗卡”雙介質國際卡,這不僅是國內首張非接觸式拍立購 **PayPass™** 卡片,更是國內首張同時具備普通晶片卡和非接觸式卡兩種功能的信用卡。而中國消費者將可以享受國際最前端的信用卡技術所帶來的方便快捷和安全,輕輕一拍,完成支付,從“芯”體驗簡單的生活方式。

中國工商銀行股份有限公司北京分行和 MasterCard 此前已經就該專案進行了大量的測試,並且在多個層次進行了試點,第一張卡片將在今秋 11 月面世。這將是全球流行的非接觸式信用卡第一次進入中國大陸信用卡市場,必將為蓬勃發展的中國信用卡產業帶來強大的推動力量,也將掀起非接觸式支付的風潮。

MasterCard **PayPass™**是基於國際通行標準 ISO/IEC 14443 而設計的,因而能夠在世界上任何接受該標準的地方使用。截至 2007 年第三季度,中國消費者可以在全球超過 73,000 個商戶方便靈活地使用他們的 **PayPass™**卡片,這其中還包括在多個新增的受理點,例如自動售貨機、計程車、公路收費站和公共交通系統等等。

為推動 **PayPass™**卡片和相容 EMV 標準的晶片卡在中國大陸市場的普及,並建設好北京作為奧運主辦城市的國際信用卡受理工作,MasterCard 和中國工商銀行股份有限公司北京分行還在北京城內眾多消費景點部署了 **PayPass™**非接觸式受理設備,其中包括北京的知名景點雍和宮、知名影院如望京星美國際影院和東都影城。其他日常消費場的設備洽談也將在近期完成,將包括國際知名大型超市、全球連鎖家居品牌、以及全城眾多餐飲商戶。值得一提的是,持卡人還可以使用這張 easy 生活體驗卡租賃自行車,方便環保地出行,為奧運交通和環境改善作出貢獻,全球數千萬的 **PayPass™**持卡人將可在京體驗快捷便利的一拍即購交易。與此同時,中國工商銀行股份有限公司北京分行還宣佈,在北京各類商戶中已經部署超過 10,000 台可接受晶片卡的受理終端。奧運期間,國內外的觀眾和運動員使用晶片卡消費將可體驗晶片卡帶來的安全與便利!

這張新型中國工商銀行 MasterCard 品牌“easy 生活體驗卡”牡丹國際卡結合了接觸式 (ISO7816) 晶片卡和非接觸式 (ISO14443) 支付卡的功能,除了 MasterCard **PayPass™**非接觸功能外,還是一張擁有磁條並相容 EMV 標準的晶片卡。此次發行的卡片採用 MasterCard M/Chip 4 支付應用標準,該應用是 MasterCard 全球智慧卡專案 OneSmart™ MasterCard®的核心。

2007 年 10 月 26 日

卡片將在兩個方面為消費者帶來真正的非常體驗：一方面，它為消費者的日常支付提供了更快捷和便利的選擇：與傳統的刷卡交易不同，消費者只要將他們的 *PayPass*[™] 卡片或者其他嵌入了 *PayPass*[™] 晶片的設備在特製帶有發射晶片的商戶終端上輕觸，一樣可以完成交易，省去了摸索現金或硬幣，將卡片交給櫃員和刷卡的麻煩。

另外，除了擁有廣受褒獎的 *PayPass*[™] 非接觸式支付功能之外，這張卡片還擁有一個 EMV (Europay, MasterCard, Visa) 標準晶片，為消費者提供更多安全保障。由於符合 EMV 標準的卡片正是為反欺詐而設計的，所以使用這種卡片將更加安全。其內置處理器將保證卡面晶片中資料的安全存儲，這就意味著重要的交易資訊，例如支付資訊，將被更加安全的記錄和保存。

「這是國內支付產業發展史上一個歷史性的時刻」MasterCard Worldwide 執行副總裁暨大中華及韓國區總經理馮煒權高興地表示，「2005 年 12 月我們與中國工商銀行合作發行了中國大陸首張相容 EMV 標準的 MasterCard 晶片卡。僅僅一年半以後，雙方再度攜手開創中國支付產業的又一個標誌性產品。MasterCard 非常高興為消費者和中國工商銀行提供個性化的、便利和安全的支付卡產品，這些特性正迎合了每個 MasterCard 持卡人對卡片的期望。」

MasterCard Worldwide 的合作夥伴中國工商銀行股份有限公司北京分行也指出，作為國內最大的商業銀行之一，中國工商銀行致力於推陳出新，不斷為市場和客戶奉獻創新產品和服務。中國工商銀行牡丹國際信用卡產品系列也為眾多的消費者所喜愛，此次與全球支付行業的創新先鋒 MasterCard Worldwide 的合作是該行在信用卡領域的又一突破。中國工商銀行期望通過與 MasterCard Worldwide 的合作，引入支付領域的創新技術，為國內的持卡人提供更快捷、方便的支付產品和服務。

MasterCard Worldwide 多年來致力於創新非接觸式支付技術，從消費者研究到市場試驗，再到創立非接觸式支付的標準化通訊協定，MasterCard 為 *PayPass*[™] 在全球的成功推廣和滿足日益增長的需求鋪平了道路。

MasterCard 從 2003 年開始在全球推廣 *PayPass*[™] 技術，並在亞太地區的一些市場取得了初步的成功。截至 2007 年第三季度，全球已經有超過 1900 萬張 MasterCard *PayPass*[™] 卡片和其他支付設備在多達 7.3 萬家商戶使用，這其中包括了一些新增接受點，例如自動售貨機、計程車、高速公路收費站和鐵路運輸等。MasterCard *PayPass*[™] 在速度至上的支付環境中應用最為理想，並且能方便地植入支付卡和移動電話、手錶和鑰匙圈等其他工具，而這些產品都已經成功引入中國台灣地區市場。將 *PayPass*[™] 非接觸式支付工具和技術引入中國，再次展現了 MasterCard 為使消費者、零售商和銀行受益，而不斷革新支付解決方案和技術的承諾。

2007 年 10 月 26 日

PayPass™ 一共在全球 15 個市場進行了推廣，亞太地區已經發行或推廣該技術的市場包括澳洲、印尼、日本、韓國、菲律賓、中國台灣、泰國和馬來西亞。該支付方式的支付流程使得消費者的付款速度大大提高，在麥當勞（黎巴嫩和墨西哥地區）、伯克王（土耳其地區）、7-11 便利店（澳洲地區）、星巴克（土耳其和馬來西亞地區）、加拿大石油公司（加拿大地區）及其他超市、電影院、加油站、速食店和交通工具的應用驗證了 PayPass™ 的這一特性。

MasterCard PayPass™ 使支付行業受益

所有參與支付交易的利益相關者都將從 MasterCard PayPass™ 中受益。

對客戶金融機構而言，通過提供一種便利的現金替代品，非接觸式支付能幫助金融機構為客戶提供增值服務，開拓新的快速支付商戶，提高持卡人的接受度、啟動率、用卡率和客戶忠誠度。

消費者從非接觸支付中獲得的收益則來自該技術為他們提供了比現金更快和更便利的支付方式，獲得全新的支付體驗。由於在交易過程中卡片始終處在持卡人的控制下，非接觸式支付同時還提高了支付的安全性。

對商戶而言，非接觸式支付提供了一種全新的支付選擇，讓消費者能看到付款的全過程，對快速服務而言這至關重要。m-óm-ěē 的快速和便利正越來越多地被認識到：與現金相比，它能明顯提高交易數量。此外，非接觸式支付能讓商戶通過資料追蹤了解消費者偏好和行為，這些資訊通過現金交易則無法收集。 =

###

關於 MasterCard Worldwide

MasterCard Worldwide 為全球各金融機構、企業、持卡人和商戶提供核心的商務連結以促進全球商務。透過支付加盟、處理中心及顧問服務，MasterCard 開發並推廣安全、便捷以及高附加值的支付解決方案，每年不間斷地處理超過 160 億筆支付交易，並為銀行客戶和商戶提供業界領先的分析和諮詢服務，並協助其業績成長。MasterCard 旗下卡片品牌，包括 MasterCard®、Maestro®、及 Cirrus® 等總計發行超過十億張，為二百一十個國家及地區的消費者和企業提供服務。有關 MasterCard 的更多資料，請查閱網站 www.mastercard.com。

傳媒聯絡：

萬博宣偉公關顧問

吳煥宇/譚穎

電話：8610 8580 2022

傳真：8610 8580 4824

電郵：hywu@webershandwick.com

ytan@webershandwick.com